

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

**PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:**  
 SÓLLER: Administración.  
 FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.  
 AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.—Arecibo—(Puer-  
 to-Rico).

**Fundador y Director-Propietario:**  
 D. JUAN MARQUÉS ARBONA.  
**Redactor en Jefe:**  
 D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.  
**REDACCION Y ADMINISTRACION:** Calle de San Bartolomé, n.º 17  
**SÓLLER (Baleares)**

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**  
 ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
 EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
 Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### AMORES PARALELOS

—¡Martínez... ¡Martínez!... ¿Adónde va usted, Martínez?...

Y Martínez se volvió rápidamente. Aquella voz femenina que le llamaba, le produjo en el alma una sensación inmensa y dulce. Indudablemente, en el verdadero amor debe vivir una electricidad desconocida hasta la fecha por los hombres, la electricidad espiritual: «electroalmas».

Y al volverse Martínez, la vió; la vió allá, subida sobre el cerro; agitando un pañuelo blanco, bajo su sombrilla de seda con tornasoles de aurora...

¡Qué linda estaba!...

—¡Voy! ¡Voy!—gritó Martínez agitando al aire su sombrero de alas paveras. Martínez sintió en la vista todo un deslumbramiento de placer cuando vió de cerca á Martina. Vivía en los ojos de ella, brillantes, negros y granadinos, algo de la mirada de las serpientes.

—¿Me da usted la mano, Martínez. para bajar de aquí? Tengo miedo.

El paleta le complació con delicioso atolondramiento de alegría y la joven no pudo menos de estrecharse al áspero contacto de la mano del hombre.

Y así, dijeron simultáneamente:  
 El.—¡Oh, tiene usted la piel de rosa!  
 Ella.—¡Oh, tiene usted la piel de ortiga!

Instintivamente los dos corazones lanzaron un mutuo latido de amor, y los dos semblantes una mutua mirada de reto.

La valla social surgía como un muro entre los dos seres.

A Martina, el paleta le inspiraba un interés invencible, una curiosidad enorme; veía en él la balada, la sublime balada; esa balada salvaje desconocida en absoluto en el mundo de la seda.

—Un amor así,—pensaba,—debe de ser de una bravura colosal. Un corazón envuelto en una levita, ya sé lo que es; un corazón envuelto en un casaca de pana, ¡quién sabe las grandezas que puede sentir!

Y le contemplaba con arrobamiento y asombro.

—Martínez, ¿no le parece á usted que debemos sentarnos bajo aquella encina, antes de emprender tan larga caminata al pueblo?

Claro está que Martínez asintió.

—¡Cuidado, señorita, antes de sentarse: se va usted á manchar ese vestido de seda tan bonito!

—¡Bah; tengo otros!

Ella se reclinó sobre el musgo con negligencia aristocrática, y cuando él, por fin, se decidió á tomar asiento á su lado, ella le dijo con estudiada coquetería:

—Usted no necesita tener esos reparos con la ropa; ¿verdad?

—¿Yo?... ¡Pa qué!

Se tropezaron sin querer, latieron de amor otra vez al unisono los dos corazones... y otra vez en los dos semblantes brilló una mutua mirada de reto...

El, cohibido por el linaje, por el temor, no acertaba palabra. Ella tuvo necesidad de darle vuelo con discretas familiaridades de niña y... el hielo se rompió.

—¡Mire usted, señorita; si yo fuese rey—dijo por fin,—la amaría á usted como un loco!

—Y no siéndolo ¿no?...

—No siéndolo ¡no!

Al cabo de algunos minutos de silencio melancólico, él exclama:  
 —Señorita, ¿cómo aman en los salones?

—No lo sé. Yo busco un amor del campo; ¿cómo aman en el campo?

—¿En el campo?...

Las flores lanzaban aromas; los pájaros piaban cariñosos; el bosque susurra-

ba en el misterio besándose las hojas al chocar...

—En el campo se ama con celo bestial de tormenta, señorita. En el campo se ama á la luz del sol; ¡oh; y el cielo glorifica nuestros amores!

—¿Sí?

—En las calmas de la siesta, como la mariposa á la flor; en los momentos de hambrieta desesperación, como el trueno á la selva. Nuestros cariños son firmes como las rocas del monte; plácidos como las noches de luna: tenemos nuestro palacio entre los trigos, el techo de nuestro hogar es el espacio... ¡y se ama hasta morir!

—¿Sí?

Nueva pausa; nuevo éxtasis. Las miradas se devoraban una y otra con amorosa fruición; los pensamientos, en cambio, en reto y en celo, se repelían.

—¿No le parece á usted, Martínez, que el amor es muy hermoso?

Martínez asintió.

Las horas en el reloj del amor, son breves como segundos; por eso en dos segundos, pasó la tarde.

Declina el sol; empiezan á subir por el Oriente las sombras; el día cierra su paisaje de luces; la noche gatea por las nubes lentamente.

Y las flores exhalan aromas, y los pájaros piaban cariñosos, y el bosque susurra en el misterio, besándose las hojas al chocar.

—¡Oh, Martínez, que bello es el amor del campo!

El paleta sonríe...

—¿Verdad, Martínez, que me ama usted así?

—¿Y usted á mí, señorita?

—¿Yo?

—Sí.

—¡Pa qué!—dijo ella riéndose con burlona coquetería de salón.

—¿Pa qué?...—Y estas palabras las repitió el paleta mirando á Martina con cara de bobo.

—¿No le parece á usted, Martínez, que ya que hemos descansado debemos ir pensando en regresar?

Martínez asintió.

Y en una hora que tardaron en llegar al pueblo, apenas se cruzaron cuatro palabras. Los dos sentían la nostalgia del idilio bajo la encina; ambos soñaban con amores inmensos, con amores mutuos.

El paisaje sublime, la noche de estío, convidaban á la pasión.

Fueron llegando.

Ya á lo lejos, carretera adelante, se divisaba el poblado, raquítico y contrahecho, como una ciudad de muñecas. Y atrás quedaba el monte soleado, dormido en la sombra, reiauando en la noche.

Se detuvieron.

—Vaya, adiós; me voy á mi palacio.

—Adiós; me voy á mi choza.

Y se dieron la mano para despedirse. Sintió ella un estremecimiento al áspero contacto de la mano del hombre, él lo advirtió, y así dijeron simultáneamente:  
 El.—¡Oh, tiene usted la piel de rosa!  
 Ella.—¡Oh, tiene usted la piel de ortiga!

—Adiós.

—Adiós.

Se separaron.

Cuando ya estaban bien lejos uno de otro, de pronto ella se detuvo.

—¡Martínez! ¡Oiga usted, Martínez!—gritó la joven.—¡Mi Cupido tiene galones en el fraque!

—¡Martina! ¡Oiga usted, Martina!—contestó el hombre.—¡Mi Cupido tiene entorchados en la blusa!

... Las flores exhalaban aromas, los pájaros piaban cariñosos, el bosque susurraba en el misterio besándose las hojas al chocar...

FRANCISCO DE LA ESCALERA.

### LOS SOLDADOS

#### NOCTURNO

El viento resuena con ay lastimero  
 Silbando estridente con lúgubre sùo:  
 Su furia desata los ciegos de Enero  
 Y cruje los goznes del alto balcon.  
 Rechinan dolientes los viejos portales  
 Que en sordo golpe se escuchan sonar,  
 Y azota el granizo los frios cristales  
 Con agrio sonido viniendo á chocar.

Silencio imponente la calle circunda,  
 Ya el viento agitado cesó de rugir;  
 La lámpara triste con luz moribunda  
 Mil sombras derrama brindando á dormir.  
 De pronto un sonido que viene de fuera,  
 Turbando á la noche la tétrica paz,  
 Ahuyenta del sueño la sombra primera  
 Con sordo murmullo que avanza tenaz.  
 Alerta se inclina curioso el oido,  
 Ya avanza el extraño creciente rumor;  
 Rumor compasado, veloz, sostenido,  
 Cual rápido golpe de ronco tambor.

Del húmedo suelo las piedras mojadas  
 Retemblan al fuerte, robusto marchar;  
 Ya suenan distintas las fuertes pisadas:  
 Soldados anuncian en rápido andar.

Del lecho en el fondo les oigo, callados  
 Andando en silencio, con sordo rumor,  
 Y en larga columna de marcha formados,  
 Del viento y la nieve sufriendo el rigor.

Su paso escuchando con pena y asombro  
 Les veo la calle dejando detrás,  
 El saco á la espalda, las armas al hombro,  
 La vista en el suelo, marchando á compás.

Robustos y sanos, potentes, membrudos,  
 Sufriendo la escarcha partir se les ve,  
 Gallardos moviendo los brazos nervudos,  
 Y hollando las piedras con bético pié.

Presiento en la sombra brillar las coronetas,  
 Crujir las correas que abriéndose van,  
 Y el brillo siniestro de mil bayonetas,  
 Que tintas en sangre mañana estarán.

Cortando al caballo la rauda carrera  
 Guiando sus tropas irá el coronel,  
 Mirando en la triste velada vidriera,  
 La luz que le anuncia que sueñan con él!

Del frío ventisco sufriendo el azote  
 La espada en la tierra dejando rozar,  
 Se cifen los jefes el burdo capote  
 Y el rostro en el pecho pretenden guardar.

El uno en el seno de esposa adorada  
 Dejó vida y alma morando al partir,  
 Y oculta un suspiro con voz entrecogida  
 Pensando en las cartas que le ha de escribir.

El otro, recuerda que andando se aleja  
 De apremios y deudas y sino traidor;  
 Aquél, va pensando las novias que deja,  
 Aquél, del invierno maldice el rigor.

Los unos, de envidias y ofensas dolidos  
 Blasfeman jurando la muerte buscar,  
 Los otros, soñando con muertos y heridos,  
 Calculan los grados que esperan lograr.

La sombra los cerca, la lluvia los baña,  
 Cumpliendo severos su ingrata misión,  
 Los pobres soldados á entrar en campaña  
 Caminan marchando con lúgubre sùo.

¿Qué van meditando? Sus nobles destinos  
 Cumpliendo con suerte dichosa ó fatal,  
 Irán dando tumbos por esos caminos  
 Durmiendo en el fango, rompiendo el jaral.

Marchando repasan recuerdos que adigien;  
 Suspiran algunos con hondo dolor,  
 Y al cielo sombrío miradas dirigen  
 Pidiéndole al cielo fortuna y valor.

Alguno presiente que en días cercanos  
 Su pueblo nativo de lejos verá;  
 Y á verle al camino saldrán sus hermanos  
 Y el plus que conserva feliz les dará.

De gloria ambicioso, con alma sedienta,  
 Más de uno desea que empiece una acción;  
 Y piensa en las glorias que el mundo nos cuenta  
 De humildes soldados que alzó la nación.

Murmuran algunos con voz apagada  
 Del jefe cercano que oyéndoles va,  
 Y alguno hay que piensa, «¡mi madre adorada  
 Soñando conmigo, rezando estará!»

Los ya acostumbrados á fidas campañas  
 Contentos caminan pensando en vencer;  
 Los mozos bisños, leyendas extrañas  
 Medrosos recuerdan que oyeron ayer.

Sus pasos cortados, de igual movimiento,  
 Curioso el oido se esfuerza en oír,  
 Y al alma me llegan, y va el pensamiento  
 Su ingrata jornada queriendo seguir.

Les veo subiendo peladas colinas,  
 Bajar al pantano, cruzar el fangal,  
 Y en sangre tiñendo sus piés las espaldas  
 Del áspero abrojo y el seco zarzal.

Mañana en la ruda sangrienta batalla  
 Caerán los más fuertes del plomo al rigor;  
 ¡Sus miembros astillas hará la metralla,  
 Con hórrido estruendo y en ronco fragor!

Caerán en la lucha rabiosa y febril,  
 Regando de sangre los campos floridos  
 Que encharca la horrible contienda civil.

De tantos que escucho marchar presurosos,  
 Si vuelven, á verlos sus madres irán;  
 ¡Vendrán muchos menos, los ojos llorosos  
 Querrán encontrarlos y no los verán!

Las caras que adusta, severas y rudas  
 Resistien marchando del tiempo el rigor,  
 De huérfanos tristes y madres y viudas  
 Anuncian el hondo y eterno dolor.

Marchando se alejan en pos de la guerra,  
 Mañana á estas horas llorando estarán,

¡La patria sin sangre, sin brazos la tierra,  
 Las madres sin hijos, los hijos sin pan!  
 ¡No importa, adelante! ¡Iuz brinda el camino,  
 Del mundo son ellos la guarda y sostén;  
 Que cumplan su fuerza su noble destino,  
 La patria les pide que glorias le den!

Que en ansia de gloria su pecho se inflama  
 Declara en su marcha su bético ardor,  
 La guerra los pide, la patria los llama,  
 ¡Ni hay más noble empleo ni empress mejor!

Ya amengua el sonido del paso cortado,  
 Se extingue, se alejan con rápido andar,  
 Ya le oigo á lo lejos, igual, compasado,  
 Tenaz, sostenido, distante, sonar.

La mente conserva sus gratos rumores.....  
 Aun suena el distante monótono sùo.

¡Señor! ¡Que les oiga volver vencedores!  
 ¡Su sangre es la mia, la patria ellos son!

† EUSEBIO BLASCO

### PENSAMIENTOS

Unos reparten sus propios bienes y se hacen ricos; otros roban los bienes ajenos y viven siempre en la miseria.—Salomón.

¡Oh, hombre, te estimas demasiado, y aun no te estimas lo bastante!—Augusto Nicolás.

### ECOS

#### LA ENSEÑANZA DE LA MUJER

De poco tiempo á esta parte se va verificando, en todos los países civilizados del globo, un movimiento progresivo y espontáneo hacia la enseñanza del sexo débil.

La sociedad de hoy estudia y compara, medita y se resuelve á obtener el mayor grado de perfeccionamiento por medio de la educación, que es la base del estado civil de un pueblo, y de la moral, columna firme y piedra angular de toda civilización bien entendida.

Los hombres de hoy tienen más trabajo que los de ayer.

Estos, siguiendo los impulsos más ó menos legítimos de su conciencia, aspiraban al bienestar común por caminos no siempre justificados ante el tribunal de la Historia.

Aquellos, además de marchar, via recta, al ideal de sus aspiraciones tienen que volver los ojos hacia atrás, dirigir los rayos de su inteligencia á las tinieblas del pasado, y encontrar en ellas saludable lección y enseñanza para plantear con acierto la resolución de los problemas del presente.

Por eso la moderna sociedad se acuerda de Grecia y de Roma, de Babilonia y de Egipto.

Allí la mujer era un ser inconsciente, semejante á la bestia, sin derechos ni deberes, sin porvenir ni consideración alguna legal.

El hombre, siempre orgulloso, injusto siempre, había usurpado todos los derechos y fueros de la legislación.

El hombre era el todo: rey, súbdito, legislador, juez, soldado, magistrado, testamento y heredero de sí mismo.

La mujer, nada: una cosa con todas las cualidades inherentes á ésta.

Pero llegó un día en que se verificó la consumación de los siglos.

Un hombre grande, venido de lo alto, se presentó en la capital de la Judea, predicando una doctrina tan nueva que para casi todos los que la oían era inverosímil.

Decía que todos somos iguales: el rico, el pobre, el grande, el pequeño, el hombre, la mujer.

Aquellas palabras, sancionadas más tarde en la Cruz, fueron el golpe de gracia que desató para siempre el nudo angustioso á que se hallaba sujeta la mitad del género humano.

Aquél fué el día de la redención de la humanidad, pero mucho más de la mujer.

La semilla estaba sembrada.

Los frutos, sin embargo, se hicieron esperar bastante tiempo.

La mujer, sí, quedó libre de una manera material.

Sus derechos sociales fueron iguales á los del hombre, así como sus facultades reconocidas y apreciadas por éste.

Así ha seguido la humanidad diez y nueve siglos.

Pero quedaba sin hacer lo más esencial.

De nada servía á la mujer ser libre ante la ley y ante la conciencia, si continuaba siendo esclava, en la más abyecta de las servidumbres.

Esto es: la mujer estaba sujeta á las tinieblas de la ignorancia.

El hombre ha abarcado la ciencia toda, los trabajos todos hijos de la inteligencia, y ha relegado á la esposa, á la hija y á la hermana al más oscuro rincón de su casa, sin cuidar de cultivar sus dotes intelectuales.

Esto no es justo, esto no es equitativo; esto no es conveniente á los más caros intereses sociales.

La mujer no cumple sus fines con sólo estar dentro del hogar doméstico cuidando de los quehaceres y de sus hijos. Esto, si bien muy loable, es imperfecto.

La madre, no sólo ha de atender al hijo en sus necesidades corporales; su misión es mucho más alta: educar sus facultades, dirigir su espíritu, para que algún día llegue á ser ciudadano útil á la patria y á sus semejantes.

Y esto, mal puede hacerlo si antes ella no está convenientemente instruida.

He aquí la necesidad de la enseñanza de la mujer, aparte de infinitas consideraciones económico-sociales que lo hacen necesario, imprescindible.

Esto lo ha comprendido perfectamente la actual generación, y por eso trata por todos los medios posibles de difundir la instrucción en todos los ramos y esferas que abraza, entre las compañeras de los hombres.

Por doquier brotan instituciones que no tienen otro objeto.

Enseñar á la mujer es ahuyentar de un soplo la espesa niebla de la ignorancia que, por desgracia, ciega los ojos de la inteligencia á una gran parte de nuestro pueblo.

Es fecundizar en su origen el árbol de la sociedad.

Por eso todos tenemos el deber moral de acudir á esta obra, con preferencia á toda otra.

Nuestras caritativas damas de la aristocracia están llamadas á ello en primer término.

Ellas son ilustradas: ellas conocen profundamente la inmensidad de la obra que hay que hacer para llegar á la regeneración completa de la mitad del género humano; ellas levantan y sostienen hospitales para cuidar al niño desvalido y al anciano enfermo y decrepito; ellas velan por el bienestar de la reclusa, que expía un delito en sucia y lóbrega cárcel; ellas tienen los medios materiales de poner su grano de arena en este edificio destinado á servir de templo á la resurrección moral de la mujer.

No dudamos de que así lo harán, porque su caridad es inagotable y tan espléndida como su corazón.

Sea, pues, la mujer redimida por la mujer.

Si esto aconteciera, sería la más grande epopeya de los tiempos modernos; sería un cuadro grandioso el que presentaría la parte más débil de la humanidad saliendo por sí misma de la postración en que yace, sin deberle nada, ó muy poco, al sexo fuerte, que tan poco ha hecho por su bienestar en el espacio de diez y nueve siglos que van transcurridos desde que en el Código de la conciencia quedó escrito el derecho de igualdad entre todos los seres racionales, sin distinciones de ninguna clase.

JOSÉ NOWY Y PEREDA.

## Variedades

### El suero contra la pereza, descubierto

De dar resultados en la práctica los experimentos de que nos informa la *Muenchener Medicinische Wochenschrift*, la fatiga y el agotamiento físico serán una cosa del pasado.

Para desterrar el cansancio ó la somnolencia, bastará propinarse una dosis de cierta antitoxina obtenida recientemente por el doctor berlinés Herr Wolfgang Weichardt, quien con su flamante descubrimiento, no sólo ha hecho un impagable servicio á la humanidad liberándola de su tenaz enemiga la pereza, sino que viene á enriquecer el ya vasto campo de los conocimientos fisiológicos.

En pocas palabras, diremos que el referido doctor alemán opina que el cansancio y la tendencia al sueño producto son, no de lo limitado de nuestras facultades físicas, sino de una toxina ó veneno orgánico elaborado por el cuerpo humano durante los periodos de actividad muscular.

De modo que, según está, mientras andamos ó ejercemos algún esfuerzo físico, lo que hacemos es envenenarnos lentamente, siendo el cansancio un síntoma de la auto-intoxicación.

Vemos cómo ha demostrado Herr Weichardt su teoría experimentalmente: Después de estar por una pata á un conejo de Indias, lo arrastró buen espacio de tiempo sobre una estera, hasta que el animalito, que naturalmente pugna por escapar, dejó de hacer resistencia, agotadas sus energías por el continuo esfuerzo. Estimulado el sistema nervioso del conejillo por medio de descargas eléctricas, continuó el doctor arrastrando á su víctima, cesando en tan cruel operación cuando el conejo dejó de existir por absoluto agotamiento físico; esto es, cuando, según las teorías de Herr Weichardt, se hallaba completamente intoxicado.

Sin perder tiempo procedió el experimentador á separar, unacar y desecar en el vacío los músculos del animal. A las pocas horas pudo descubrir en la masa fibrinosa la toxina del cansancio. Esta presenta la forma de delgaditas escamas, de un color amarillo oscuro, en extremo inestables, por lo que hay necesidad de conservarlas, bien en tubos de vidrio sellados, ó bien en aire líquido.

Inyectada dicha toxina ó veneno en otros conejillos de Indias, se produjeron en ellos síntomas de cansancio, seguidos de muerte á las veinticuatro horas.

Para obtener la antitoxina procede el doctor Weichardt de igual suerte que para conseguir la de la difteria, ó sea inoculando la toxina en la sangre de los caballos. Las escamillas de la antitoxina, á diferencia de las de la toxina, son muy permanentes y conservan sus propiedades durante largo tiempo. El suero contra el cansancio puede administrarse, bien disuelto en algún líquido, ya que el estómago lo soporta perfectamente, ó bien con auxilio de la jeringuilla hipodérmica.

Calculase que la décima parte de un miligramo de antitoxina basta para neutralizar diez miligramos de toxina.

En cuanto á los resultados de las inyecciones del nuevo suero han sido, según vemos, concluyentes. Todos los animales inmunizados con la antitoxina permanecieron en condición normal al inocularseles el veneno; en cambio, los que no sufrieron la inmunización previa murieron rápidamente al penetrar la toxina en su organismo.

Una señorita, á la que se administraron cuatro dosis de un cuarto de gramo de antitoxina, en pastillas, pudo levantar con el dedo anular pesos de dos kilogramos á una altura de dos metros y medio, mientras que antes del tratamiento sólo levantaba un peso de un kilogramo á metro y medio escaso.

El maravilloso efecto estimulante de la antitoxina lo ha podido comprobar el doctor alemán en alletas, jugadores de foot-ball, ciclistas, acróbatas y otros individuos que hacen gran abuso de sus energías físicas, quedando convencido de la excelencia de su descubrimiento.

Inútil nos parece añadir que este benéfico suero, estimulante de las energías individuales, ha de tener en España, el país clásico de la pereza, ancho mercado.

### ¿Cuándo empezó á usarse el bastón?

Como simple forma elegante del borbón de los patriarcas, el bastón es un objeto antiquísimo. Los egipcios de la

clase elevada ya usaban bastones altos con el nombre del propietario escrito en jeroglíficos.

Pero el bastón que hoy conocemos, el que podríamos llamar bastón de paseo, sin indicación ninguna de rango ni carácter oficial, lo emplearon por primera vez los elegantes del siglo xv, generalizándose su uso después del descubrimiento de América, cuando se traían de allá cañas flexibles y resistentes que se prestaban á las mil maravillas para el caso.

En la época de Enrique II, en Francia, el bastón acabó de ponerse de moda. Los bastones que se usaban entonces tenían en el puño una cinta para colgárselos de la muñeca.

Muchos de los bastones antiguos tenían el puño de forma un tanto parecida á la de una muleta, á fin de ofrecer un apoyo más sólido para la mano. En otros, el mismo puño estaba hueco y servía de caja, donde se llevaba nuez moscada, azúcar candi si el que lo usaba era un asmático, ó rapé.

## De la Península

REGLAMENTO para la aplicación de la ley de 3 de Marzo de 1904, sobre el descanso en domingo

### CAPITULO SEGUNDO

DE LAS EXCEPCIONES DEL DESCANSO EN DOMINGO

Art. 7.º Se exceptúan de la prohibición del trabajo en domingo, conforme al párrafo 1.º del art. 2.º de la ley:

1.º Los trabajos que no sean susceptibles de interrupción, ya por la índole de las necesidades que satisfacen, ya por razones que determinan un grave perjuicio al interés público ó á la misma industria, á saber:

A. Las comunicaciones terrestres por ferrocarril, tranvías y carruajes de servicio público, así como las reparaciones que exijan en su material fijo ó móvil y el estado de las líneas recorridas.

B. Las comunicaciones fluviales y marítimas y las reparaciones previstas en el caso anterior.

C. Las líneas telefónicas y las reparaciones que sean indispensables para su funcionamiento.

D. La vigilancia y policía de caminos, canales, acequias y pantanos, y la conservación y reparación de los mismos en caso de perentoriedad.

E. Los arsenales civiles, los diques y los talleres de reparación de buques.

F. Las fábricas productoras de gas ó de fluido eléctrico para alumbrado ó aprovechamiento de energía.

G. Las industrias que tienen por objeto alquilar medios de locomoción.

H. Los establecimientos destinados á la venta al por menor de artículos de comer, beber y arder.

En esta excepción no se comprenden las tabernas.

A este efecto se entiende por taberna toda tienda, casa pública ó establecimiento donde se vende al por menor principalmente vino ó cualquier otra bebida alcohólica, aunque por excepción se expendan artículos de comer ó de otra especie, y por casa de comidas, la que principalmente se dedica á servir comida y no expende más bebida que la que comiendo se consume.

Las Autoridades cuidarán por medio de la oportuna inspección, de que no se disfracen tiendas de bebidas ó tabernas combinadas en el mismo local con las casas de comidas ó con las tiendas de ultramarinos.

Sin embargo de lo dispuesto en los párrafos anteriores, los Alcaldes, de acuerdo con las Juntas locales de Reformas sociales, podrán, en las poblaciones de menos de 10.000 almas, autorizar la apertura de las tabernas en domingo, y por el número de horas que estimen oportuno, cuando así lo aconsejen la índole del establecimiento y las circunstancias de la localidad.

I. Los establecimientos cuyo trabajo tenga por objeto el aseo, limpieza ó higiene.

J. Las fotografías.

L. La venta de flores, frutas y verduras.

LL. Los transportes de alimentos á domicilio.

M. Las droguerías al por menor, siempre que no expendan más que los artículos de su especial comercio.

N. Los vendedores ambulantes; entendiéndose por tales aquellos que, sin ocupar un espacio determinado y fijo de terreno en la vía pública, expendan las

mercancías que puedan transportar por si mismos ó utilizando animales de carga ó vehículos de mano.

O. Las farmacias y los basares de objetos quirúrgicos y ortopédicos.

P. Las empresas de servicios fúnebres.

Q. La venta de artículos de comer ó beber en los locales donde se celebren los espectáculos públicos.

R. La venta y distribución de periódicos y revistas, y los kioscos dedicados exclusivamente á dicha venta en cualquier paraje.

S. Las expendedorías de la Compañía Arrendataria de Tabacos y del Timbre del Estado, en locales independientes de todo otro comercio.

T. Las Cajas de Ahorros y Monte de Piedad.

U. La expedición, carga y descarga de mercancías, así como los trabajos de salvamento y su preparación, por las Sociedades ó particulares.

2.º Los trabajos que no son susceptibles de interrupción por motivos de carácter técnico, á saber:

A. Las industrias cuya primera materia trabajada pueda producir su alteración espontánea de no someterla á tratamiento inmediatamente después de su extracción, ó por tratarse de primeras materias que tienen un plazo limitado de tiempo para su aprovechamiento.

B. Las que reclaman la aplicación continuada de un agente como, por ejemplo, el calor durante un periodo mayor de veinticuatro horas.

C. Las que exijan energía mecánica, hidráulica ó eléctrica, siempre que éste sea puesto en función por la acción del agua, ó sea esta misma utilizada directamente.

D. Las que por la índole de las operaciones á que se someten las primeras materias, requieran para su desarrollo y terminación plazos mayores de veinticuatro horas.

E. Los trabajos preparatorios que para el ejercicio de las industrias sea indispensable hacer con un día de antelación.

F. Los servicios de interés especial que puedan afectar la seguridad personal de los obreros ó la general de las explotaciones.

Se hallan comprendidas en las disposiciones que preceden las fábricas de hielo, las de cervezas, las de harinas, las de extractos y las de conservas vegetales.

También lo están las operaciones necesarias en las minas para la reparación y limpieza de máquinas, frenos, cables y planos inclinados; las de desagüe, saneamiento y ventilación de pozos y galerías; las de reparación en los hundimientos; las de conservación de todo el material de saneamiento, y las de transporte mineral cuando el agente motor en el cable sea hidráulico ó eléctrico.

Podrá concederse también excepción temporal del descanso en domingo á las industrias que por sus condiciones especiales ó por causas fortuitas no puedan prosperar, si son comprendidas en el régimen común. En este caso, con informe del Instituto de Reformas sociales, resolverá el Gobierno lo que estime más justo.

Art. 8.º Se exceptúan, además, de la prohibición del trabajo, conforme al párrafo 2.º del art. 2.º de la ley, los trabajos de reparación ó limpieza, para no interrumpir con ellos las faenas de la semana en establecimientos industriales; entendiéndose que sólo se considerarán indispensables para este efecto los trabajos de limpieza y reparación que, de no realizarse en domingo, impidan la continuación de las operaciones de las industrias ó produzcan grave entorpecimiento y perjuicio á las mismas.

No se reconocerá excepción alguna por este concepto á los establecimientos puramente comerciales.

Art. 9.º Se exceptúan igualmente de la prohibición, conforme al párrafo 3.º del art. 2.º de la ley, los trabajos que sean eventualmente perentorios:

1.º Por inminencia de daño, á saber: Los servicios destinados á combatir las plagas del campo.

Las demoliciones y reparaciones de carácter urgente.

Las operaciones de dragado en los puertos, de idéntico carácter.

2.º Por accidentes naturales ó por circunstancias transitorias que sea menester aprovechar, á saber:

Las faenas agrícolas, de riego y forestales, en las épocas en que son indispensables para la siembra, plantación y cultivo, así como para la vendimia, recolección, trilla, acarreo, almacenaje y demás análogas, y todas las que se eje-

cuten por el dueño ó arrendatario del suelo.

Las faenas también agrícolas de cualquier otra clase, cuando accidentes naturales, como lluvias, nieves, etc., hayan hecho forzoso el descanso en otro día de la semana.

Las faenas agrícolas ó industriales que no puedan realizarse más que en épocas determinadas del año.

La asistencia y herraje del ganado.

Las industrias de pesca y de conservación de pescado.

Los mercados, las ferias y rameras, en los sitios, días y horas en que por tradición costumbre se celebren ó en adelante se autoricen por el Gobierno; pudiendo permanecer abiertos los comercios de la localidad donde los mercados y las ferias ó romerías tengan lugar el tiempo que aquéllos duren. También podrán establecerse puestos de comidas y bebidas en dichos sitios.

(Se continuará)

## Actualidades

DESDE MADRID

### Hacen lo que pueden

La gente de escalera abajo que se pasa la vida pensando en crisis y en cábalas políticas, preguntaba: pero, ¿que hacen los liberales?—Pero, señores míos,—respondía toda persona de sentido común,—¿que quieren ustedes que hagan los liberales? ¿Que se subleven? ¿Que acudan á las barricadas? ¿Que apelen al motín ó que se arrojen de cabeza por el Viaducto?

Han pedido el poder varias veces, con mensajes, en sus discursos, desde sus periódicos y en larga y fatigosa reunión á que asistieron los turbulentos magnates de la democracia. No lo han pedido por la tremenda, porque este procedimiento, hoy por hoy, les sería contraproducente.

¿Por qué? Muy sencillo. Porque para exigir, amenazar y conminar es indispensable tener razón, y sobre todo, tener fuerza. De la primera carecen los liberales, porque el argumento del «equitate tú para que me ponga yo», le parecerá aceptable é indiscutible á quien espera obtener algo, pero lo juzgará absurdo el que espera perderlo todo. En eso no se puede fundar, aunque se haya fundado siempre, un cambio de política.

La fuerza... declaro que no puedo medir con exactitud la de los liberales. Los dinamómetros para calcular las fuerzas políticas no existen; pero creo que sus regimientos, sus batallones y sus compañías no suman más, ni suman menos plazas que los regimientos, batallones y compañías de los conservadores.

De la confusión conservadora tampoco se puede hablar sin que se le ponga enfrente la Babel fusionista. Maura tiene su contrafigura en Montero; Villaverde, por lo avinagrado, en Vega Armijo; por lo débil é irresoluto en Moret; Dato en Romanones. Media docena de idiomas habla el liberalismo conservador; otros tantos idiomas y dialectos usa la democracia liberal.

¿Programa? No hablemos del programa. «Cada maestro conservador tiene su libro»; cada prócer fusionista su manera de «matar pulgas». Este prefiere una batería—de cocina—radical; aquel las armas del liberalismo templado. Se sabe lo que quieren, pero se ignora para qué lo quieren.

Es claro que más pronto ó más tarde recibirán los liberales, fundidos ó confundidos, el Poder. A Nocedal no han de dársele. A Mella ó á Salmerón tampoco. Pero se lo otorgarán á aquéllos no por los propios merecimientos, no por el caudal de esperanzas que represente para el País, sino por un acto de la voluntad soberana, por la real munificencia.

Y como saben eso los liberales, careciendo, como los conservadores, de razón para pretenderlo y de fuerza para exigirlo, lo piden suavemente, dulcemente, por las buenas, como las gracias y los favores, con mensajes del género cursi que obtienen respuestas del género torto...

No pueden hacer menos; pero nada autoriza á creer que pueden hacer más.

MIGUEL PEÑAFLOR.

### Gran déficit en perspectiva

Telegrafían de Washington ser seguro que para el año fiscal que terminará en

30 de Junio próximo, se considera seguro en las finanzas de los Estados Unidos un déficit, de 35 millones de dólares, déficit que se enjugará con grandes economías por un lado y procurándose el Estado nuevas fuentes de ingresos, para lo cual votará en su más próxima sesión el Congreso las leyes que convengan.

### España reclama los cañones de Cuba

El *Temps* de París publica una carta de la Habana diciendo que España ha reclamado los cañones que dejó en Cuba, que de acuerdo con las cláusulas del tratado de París considera como propiedad suya.

El Gobierno cubano contesta á la reclamación, que este asunto es de la índole de los que se deben someter á un arbitraje, con lo cual parece no conformarse España.

Se comenta mucho el hecho de que después de haber pasado tanto tiempo se le ocurra á España ahora hacer tal reclamación.

### La constitución del Transwaal

Dicen de Londres que en breve se le concederá al Transwaal la Constitución que le tiene prometida la Gran Bretaña. Con ella se convertirá la errepública en una colonia autónoma por el estilo de las que en varias partes del mundo tiene el imperio británico.

## Crónica Local

### Ferrocarril Palma-Sóller

El tráfico de la semana décimo séptima, ó sea del 22 al 29 de Abril último, ocurrido en pasaje y carga según la estadística recogida por la Sub-Comisión Investigadora, es el siguiente:

Mercancías: Exportación 37 toneladas con 632 milésimas. Importación 71 toneladas con 946 milésimas. Total 109 toneladas con 578 milésimas.

Pasajeros. Entrados 688; Salidos 739; Total 1422.

Y el resumen del cuatrimestre finido en 30 de Abril último, es el siguiente:

### MERCANCÍAS

Importación . . . 1849 ton. con 338 mils.  
Exportación . . . 996 ton. con 384 mils.

Total . . . 2845 ton. con 722 mils.

### PASAJE

876 diligencias con pasajeros. . . 6.122  
587 carruajes con id. . . 2.377  
784 carretones con id. . . 1.719  
531 carros con id. . . 1.291  
Y peatones . . . . . 1.358

Total pasajeros. . . . . 12.867

### Ferias y Fiestas de la Victoria

El domingo, último día del mes de abril, quedó cerrada la admisión de solicitudes para el Concurso de Bandas musicales que ha de efectuarse en esta localidad el día 14 del actual. En dicho día se contaron los pliegos recibidos, que resultaron ser en número de tres; dos para el primer premio, ó para la primera sección, que fueron el de *La Aldeana* de Son Serra, suburbio de Palma, dirigida por el maestro Sr. D. Antonio Torrandell y el otro *La Harmonía* de Alaró dirigida por el maestro Sr. D. Baltasar Moyá.

El otro pliego presentado, único aspirante al premio de la segunda sección, resultó ser del maestro D. Mateo Galmés, Director de la banda de esta localidad denominada *Unión Sollerense*.

El jurado, con facultades amplias para dictaminar y fallar, estará formado por los competentes profesores señores: Presidente, D. Juan Marqués Luigi; Vocal 1.º, D. Melchor Oliver; Vocal 2.º, D. Pablo Coll.

Soller 6 de Mayo de 1905.—LA COMISIÓN.

De muy solemne podemos calificar la fiesta que el sábado próximo pasado se celebró en la iglesia de M.M. Escolapias con motivo de la bendición de una artística figura de la Purísima, donativo de una piadosa persona, destinada para recibir culto público en el altar mayor de la mencionada iglesia.

A las diez, tuvo lugar la bendición, que efectuó el Rvdo. Sr. D. Sebastián Maimó, apadrinando el acto D. Pedro A. Ripoll y la Sra. D.ª Ana Lesen. Terminada la ceremonia, el Cura-párroco entonó el Te-Deum que fué cantado por la Reverenda Comunidad parroquial. Acto seguido comenzó la misa mayor siendo el celebrante el mentado Sr. Rector, ejecutándose una notable partitura de don Juan Albertí, Pbro., nueva en esta ciudad, estrenada en Palma con motivo de la bendición de la iglesia del seminario. Tomaron parte en su ejecución algunos profesores, venidos expresamente de Palma y esto solo es garantía, más que suficiente para demostrar que resultó ésta esmeradísima.

No queremos ni podemos analizar la obra del Sr. Organista de esta parroquia ni ponderar su mérito, porque no nos consideramos competentes; podemos afirmar sí que fué del agrado de la selecta concurrencia que llenaba el templo. Después del Evangelio subió al púlpito el distinguido orador sagrado P. Monjas, predicando, en lengua castellana, un elocuente discurso sobre la Virgen María, que fué escuchado con religiosa atención, ponderándose su grandeza, pintando con mano maestra las prerogativas de su maternidad y presentándonosla como modelo a quién debemos seguir é imitar en cualquiera de los órdenes y condiciones de la vida.

El templo ostentaba sus mejores galas, cubrían sus paredes ricos damascos de color azul, precisamente los mismos que se estrenaron el año pasado con motivo del quincuagésimo aniversario de la Definición Dogmática de la Inmaculada Concepción, y multitud de cirios simétricamente distribuidos daban al templo aspecto imponente.

Felicitemos a las Religiosas por la notable adquisición, a la generosa donante y a cuantos contribuyeron al mayor lucimiento de la fiesta.

El próximo pasado domingo se dió principio en todas las iglesias de esta ciudad, a la tierna y popular devoción del mes de María, celebrándose a las siete de la mañana, durante una misa. En la parroquia se repite además al anochecer con toda solemnidad.

El domingo último tuvo lugar en el Puerto la fiesta religiosa que todos los años acostumbra celebrarse en honor a San Raimundo de Peñafort. Por la mañana hubo en el oratorio del santo misa mayor con sermón, que dijo D. José Marqués Pbro.

Por la tarde, gran número de personas, aprovechando la esplendidez del día bajaron a la barriada marítima, viéndose con tal motivo gran movimiento de carruajes en la carretera del puerto.

La tan deseada reforma del teatro de la «Defensora Sollerense» quedó terminada en la segunda quincena del mes de Abril con gran contento de los aficionados al arte de Talía.

En la platea del salón se ha colocado una rampa a bastante declive; el viejo

paraíso de madera ha sido reemplazado por otro de mampostería más grande y más elevado, con entrada por el piso que se ha levantado en el ala izquierda del edificio; y todo el salón ha sido pintado con gusto.

De modo que la «Defensora Sollerense» cuenta hoy con un teatro que ha ganado no poco, con dicha reforma, en elegancia, en comodidad y capacidad y en condiciones ópticas. Solo falta ahora que sea reformada la sillería, para que forme todo agradable conjunto.

A los autores de la plausible reforma de nuestro coliseo damos nuestra sincera enhorabuena, y principalmente al presidente de la sociedad D. Antonio Enseñat y Caparó, cuyo amor é iniciativas en pro de la «Defensora Sollerense» son de todos conocidos.

Al anochecer del domingo emprendió viaje para los puertos de Barcelona y Certe el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», llevándose variada carga, entre ella una regular cantidad de naranjas y limones en cajas y barriles.

Dicho buque es esperado mañana en nuestro puerto.

La Expedición científica que estuvo en esta ciudad en los días de Pascua, marchó sumamente satisfecha de la cordial acogida y finas atenciones de que fué objeto durante su permanencia en esta ciudad, según se desprende de la carta dirigida al señor Alcalde, que publicamos en otro lugar del presente número.

Las cien pesetas que acompañaron con dicha carta serán distribuidas por la Alcaldía entre los pobres, con cuya determinación se cree interpretar los sentimientos caritativos de nuestros visitantes.

La función dada el domingo último en el teatro de la «Defensora Sollerense» por la compañía del señor Manera, vióse, como las anteriores, en extremo concurrida. Representóse, conforme estaba anunciado, el drama *Despertar en la sombra*, de Cavestany, y la chistosa comedia de D. Miguel Echegaray *Los Hugonotes*, cuyas obras agradaron al auditorio, que premió con aplausos en diferentes ocasiones la labor de los artistas. Estos procuraron desempeñar fielmente sus papeles, y quienes lograron con más éxito imponerse del suyo fué la señora Busutil tanto en una como en otra obra, como igualmente la señorita Usera (V.), y los señores Manera y Sacanell.

La compañía del señor Manera, según nuestro entender, debería procurar poner en escena obras en prosa y de menos efecto dramático, lo cual verían con buenos ojos los aficionados al teatro. Además opinamos que las exageraciones cómicas del actor señor Carreras descomponen el buen cuadro de la compañía y quitan en parte el valor artístico de las producciones.

A última hora se nos dice que mañana domingo, la función será de zarzuela por una compañía que actúa en *La Protectora* de Palma, a la cual se han agregado las señoritas Usera.

## FOLLETÍN

### MARÍA TERESA

papel de víctima dulce y apocada.

La puerta del cuarto se abre despacio... una linda carita pálida y cubierta de lágrimas, como flor bañada de rocío, asoma silenciosamente... mira a la joven arrodillada, quiere llegar hasta ella y no tiene valor para tanto... prefiere pronunciar este simpático y hermoso nombre:

—¡María Teresa!...

Tan quieto lo dice, que la joven que llora a los pies de la cama no lo oye, y es preciso que lo repita con voz más fuerte entrecortada por el llanto.

Alza la joven la cabeza descubriendo su semblante, dotado de indecibles encantos; y mira hacia la puerta sin decir palabra... la pequeña manecita de su hermana le hace señas para que vaya donde ella está.

María Teresa se levanta... vacila un instante a causa del largo tiempo que estuvo de rodillas y de las agitadas

emociones que la combaten. se apoya en el lecho, mira al Crucifijo de ébano y plata que su padre querido tiene entre las manos, hace un acto de resignación, besa su frente de cera helada, y va a donde la llama su hermana.

—Mamá está muy mala, dice con angustioso acento... parece muerta... se ha desmayado otra vez, y por más que la he rociado la cara con agua fría y frotado las sienes con éter. no vuelve en sí... ¿se morirá también María Teresa?

—No lo querrá Dios, Primitiva, exclamó la joven siguiendo a su hermana con acelerados pasos.

Penetraron en la estancia contigua... en su lecho está acostada la viuda: todavía es joven y hermosa, aunque el pesar ha hecho estragos en ella en pocas horas... parece muerta efectivamente. Tiene el semblante pálido, los labios descoloridos, el cabello castaño desordenado, las manos lánguidamente caídas sobre la colcha de seda; pero respira, aunque trabajosamente...

María Teresa, con la serenidad de los espíritus superiores se acerca a su madre, le hace respirar un frasquito de sales inglesas, levántale la cabeza introduciendo un brazo por debajo de su cuello, y deja caer en sus entreabiertos

Se pondrá en escena escogido programa.

Mallorca está de enhorabuena, y tiene razón para estarlo; pues de entre la constelación de estrellas luminosas que con motivo de los juegos florales se dan anualmente cita en la ciudad de los Condes, las dos de mayor brillo, las dos que han presentado mayor potencia luminosa han resultado ambas originarias de la dorada isla, como decía el poeta, bañada por las ondas azules del Mediterráneo. Y si Mallorca está de enhorabuena, algo, si bien en insignificante cantidad, corresponde, también a la ciudad de Sóller; en primer término, porque el poeta premiado con la *flor natural* y por consiguiente árbitro en elegir la reina de la fiesta que ha de presidir *los Jochs florals* que se han de celebrar el domingo próximo en Barcelona, es don Juan Alcover Maspons, hermano de nuestro caro amigo D. Pedro, Notario de esta localidad, y además porque el señor Alcover (D. Juan) es como si dijéramos, hijo de Sóller, pues es, nada ménos, que socio honorario del *Círculo Sollerense*, gracia concedida a tan escasos mortales, que solo tres de ellos, han logrado merecerla. El otro mortal favorecido con el primer accesit a la *flor natural* es don Gabriel Alomar, al que sinceramente felicitamos, al igual que a D. Juan Alcover, al que anhelamos ver pronto cubierto con la honrosa corona de Maestro en Gay Saber.

El Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha nombrado al Rdo. D. Jaime Martorell para el cargo de Cura-Económico de la iglesia parroquial de Sansellas.

El señor Martorell ocupaba actualmente, a satisfacción de todos, la Vicaría de la iglesia de Fornalutx, para cuya vacante ha sido designado D. Mateo Coll, Vicario de la filial de Galilea.

Los limones que para ser embarcados con destino al mercado francés se recogen en nuestros huertos, vienen pagándose al precio de 10 pesetas la carga.

En las naranjas los precios son variados, según sea la clase y demanda del dorado fruto.

Durante estos días ha caído sobre este término una regular lluvia, no tan abundante pero como era de desear.

Sin embargo, el agua caída habrá sido muy beneficiosa para nuestros campos y habrá ayudado en gran parte a que la cosecha no sea tan pésima como se temía en un principio.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 29 Abril de 1905

La presidió el Alcalde Sr. Joy, y asistieron a ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Frontera, Joy, Colom y Morell.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó pasaran a informe de la Comisión de Obras varias instancias solicitando permiso para efectuar obras particulares.

labios algunas gotas de su antiespasmódico... la dama se agita un poco, y mientras la joven la hace aire con un abanico, lanza un profundo suspiro, abre los ojos espantada, los fija en el semblante de su hija mayor inclinada sobre ella, busca luego el de la menor que está allí llorando silenciosamente, y exclama con desgarradora congoja:

—¡Hijas de mi alma!

—¡Valor, mamá! le dice María Teresa con dulzura; él descansa en el seno de Dios, y tú has de vivir para nosotras.

—¿Para qué os sirvo? enferma y casi inutilizada... más quisiera irme con él...

—Mamá, por Dios, no digas eso; el dolor te extravía: tú eres buena cristiana y te conformas con los decretos de Dios... ¿verdad que sí, madre mía?...

—Sí, sí, que sea bendita la voluntad del Señor.

—Bueno, llora, que las lágrimas te aliviarán; toma un poco de esta poción calmante y procura descansar... ¡Nosotras te necesitamos ahora más que nunca!

—¡Qué triste porvenir adivino para vosotras, mis pobres hijas!... ¡oh, cuánta falta os hará vuestro padre!...

—No te acongojes más ahora pensando en eso, querida mamá; Dios cuida

Se concedieron varios permisos para la ejecución de Obras de interés particular.

Se aprobó el extracto de las sesiones del mes de Marzo último.

Se acordó suprimir la gratificación que percibía D. Pablo Tomás Canals Bauzá en concepto de Director de la «Banda Municipal».

Se enteró el Ayuntamiento con satisfacción, y acordó constara en acta una carta dirigida al Sr. Alcalde por los Directores de la excursión científica que visitó esta ciudad. Dice así:

«Sóller 23 de Abril de 1905.

Sr. Alcalde:

La Naturaleza ha sido bien pródiga con Sóller. Cuantos vengan por acá han de guardar impercedera memoria de este valle incomparable lleno de luz, matizado de flores, perfumado por el aroma del azahar.

Pero sobre todo han de admirar el carácter afable, culto, hospitalario de los habitantes.

Los individuos que componen la excursión científica que tenemos el honor de presidir, marchan contentos, sorprendidos, agradecidos a Vd. señor Alcalde, al Ayuntamiento, a la población entera.

Gracias mil a todos. Hasta otro año. Recibid señor Alcalde nuestros homenajes.

G. Pruvot.—Ch. Flahault.—E. G. Rucovitz.—Odón de Buen.—P. S. Rogamos a Vd. se sirva dedicar a la obra benéfica que crea más oportuna, la modesta suma de cien pesetas que le remitimos, como manifestación de simpatía a Sóller.»

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Al anochecer, se cantarán solemnes completas en preparación a la fiesta del día siguiente, y después se continuará la devoción del mes de María.

Mañana domingo, día 7.—Se celebrará la fiesta de la Virgen de la Rosa. A las nueve y media se cantarán las horas menores y después la misa mayor, en la que pronunciará el panegírico el Rdo. D. Andrés Bisbal, Pbro.

A la tarde, después de vísperas tendrá lugar la procesión de costumbre y a continuación el ejercicio mensual en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M. Al anochecer, se continuará la devoción del mes de Mayo.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana por la tarde, a las 5, continuará el ejercicio del mes de María con música y sermón por el Dr. D. José Pastor, Vicario.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4

### MATRIMONIOS

Día 3.—Gabriel Colom, Castañer, soltero, con Margarita Morell Mayol, soltera.

Día 3.—Jacinto Ribas Magdaleno, soltero, con Catalina M.ª Castañer Arbona, soltera.

Día 6.—Bartolomé Mayol Morell, soltero, con Francisca Colom Mora, soltera.

### DEFUNCIONES.

Día 1.ª.—José Morell Pastor, de 69 años, casado, calle de Jesús n.º 7.

Día 2.—M.ª Ana Ozonas Deyá, de 61 años, soltera, M.ª 44, num. 52.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Mayo día 2.—De Marsella, en 3 días, jabeque S. Mignel, de 46 ton., pat. Antonio Vicens, con 6 mar. y cemento. Arribada.

Día 4.—De Palma, en 1 día, laud S. José de 19 ton., pat. F. Frau, con 5 mar. y lastre.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 4.—Para Marsella, pailebot Providencia, de 64 ton., pat. A. Bernat, con 6 mar. y lastre.

Día 4.—Para Palma, laud S. José, de 19 ton., pat. F. Frau, con 5 mar. y lastre.

## Se desea ceder por

un año ocho minutos semanales de agua de la fuente de *S' Uyel*. Para más informes diríjanse a D. Bartolomé Canals, calle de la Victoria n.º 38.

## Fábrica de aserrar

Está para alquilar la fábrica de aserrar situada en el puente *d'en Beveta*, calle de la Romaguera. Para más informes diríjanse a su propietario D. Ramón Mayol, que vive en la misma casa.

## VENTA.—Desea venderse

una casa con corral situada en la calle de Vives n.º 1, de esta ciudad.

Para más informes diríjanse a su dueño Francisco Morell, calle del Mar.

## REPARACIÓN É INSTALACION

DE TIMBRES ELÉCTRICOS

DE LUJO Y ECONÓMICOS

PRESUPUESTOS GRATIS

Informes: Francisco Bover, Estación telefónica.—SOLLER.

## ÚLTIMAS COTIZACIONES

Valores Mallorquines

ACCIONES	Valor nominal	Desembolsado	Dinero	Papel
Palma a Mayo	duros		duros	
Crédito Bazaar	100	40	90'00	
Fomento Agrícola	100	75	98'00	
Islena Marítima	100	todo	59'25	
Ferrocarril de M.ª	100		66'50	
Salina Española	200		149'00	
Alumbrado por Gas	60		90'00	
La Económica	20		10'00	
Bonos Municipales	20		43'00	
Id. Obligaciones				
Salinas 6 p.ª	00	todo	104'	
Idem 5 p.ª	00		101'00	
Obligaciones L.ª M.ª	00		104'	
Sóller 5 Mayo				
Banco de Sóller	100	20	50	
El Gas	20	20	20	
La Solidez	100	100		
Marítima Sollerense	50	50		

Valores públicos

Madrid 4 Mayo

4 p.ª interior	78 90
Amortizable al 5 p.ª	98 10
Banco de España	488 00
Tabacos	408 00
Francos	31 65
Libras	33 67

del pajarito y de las flores del campo que no siembran ni siegan... El cuidado de nosotras.

—¡Oh! tú eres fuerte, María Teresa, pero yo siempre he sido débil, y la pobre Primitiva es una niña... Ven, pobre-cita mía, añádimi mirando amorosamente a la pequeña, que se arrojó llorando al cuello de su madre.

María Teresa, erguida como la palma que resiste el empuje del viento, contempló serena en apariencia, más en realidad con el corazón destrozado, aquel cuadro digno del pincel de su padre... la pobre viuda abatida por la desgracia, y la gentil adolescente aniquilada por su primera pena, como lirio que se dobla en su tallo tronchado y marchito antes de que acabe de entreabrir su perfumado broche.

Como si la naturaleza se asociara a su duelo, la tempestad rugió allá fuera; el agua azota los cristales; el viento empuja las persianas; y la luz del relámpago ilumina la estancia con siniestros fulgores, aumentando la angustia de Primitiva, que es medrosa, y cuyos dieciséis años deslizados entre las caricias de sus padres y hermana y los mismos de la fortuna, no han sido la mejor escuela para hacerla fuerte contra la amar-

gura. Pero ambas, madre é hija, buscan con los ojos de María Teresa el valor que les hace falta... diríase que ponen su confianza en ella y descansan en las energías de su corazón.

Oyen ruido de pasos y voces de hombres... Primitiva asoma la preciosa carita y vuelve pálida, temblorosa, vacilante... casi no puede decir palabra.

—¿Qué sucede, niña? le preguntó su hermana.

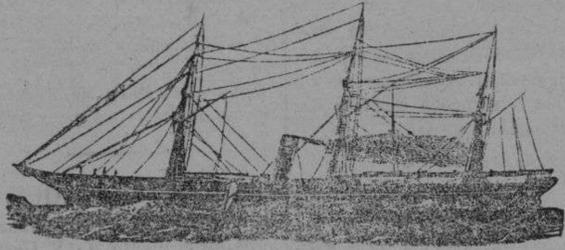
—¡La caja! ¡la caja! exclamó con voz ahogada, escondiendo el rostro entre las manos, como si quisiera alejar aquella fúnebre visión que la atormenta.

La pobre criatura sentía ese invencible terror que todos hemos experimentado al contemplar de cerca por la primera vez la pavorosa magestad de la muerte... María Teresa la anima con caricias y palabras tiernas, y dejándola junto a su madre vuelve a rezar cerca de su querido difunto, avara de no perder un instante de las pocas horas que le quedan de tenerlo en casa.

Dos meses después la soledad de las hermanas Peñalver era completa. Su madre, enferma del corazón sin que na-

# Sección de Anuncios

## VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



### Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.**—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—**EN BARCELONA.**—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—**EN CETTE.**—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

**NOTA.**—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

### “GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

### ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.  
Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

### PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

## LA ARTÍSTICA

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público á precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición é indulgencias.

CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones.  
ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASIAS de todas clases en gran surtido.

MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina.  
ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.  
GRAN DEPOSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.

OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.

Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

### TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito  
Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)  
Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## Hotel Restaurant del Universo

DE  
VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.  
El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

## PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONS

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.



**PÉREZ**

FOTÓGRAFO

Calle del Pastor, 47-Sóller

Toda clase de trabajos en fotografía. Reproducciones de cuadros y retratos por antiguos que sean. Ampliaciones á tamaño natural en el procedimiento inalterable al platino, entregándolo, si lo desean, con su marco dorado, de cuyos marcos encontrarán variedad en tamaños y clases.

Especialidad en retratos en traje de primera comunión.

### TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

### MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,.”

### JOSE PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

### JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

### LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

### CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bormudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

Se alquila la casa señalada con el n.º 27 de la calle de la Luna.

Para más informes dirijanse á su propietario D. Bernardo Cabot

## ISLEÑA MARÍTIMA

COMPañÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.  
De Argel los Viernes.

para Marsella los Lunes.  
De Marsella los Jueves.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

## SERVICIO FIJO QUINCENAL

ENTRE

MARSELLA,

PALMA,

ARGEL

Y

VICE-VERSA!

POR EL ACREDITADO VAPOR

## BASTIAIS

de la Compañía francesa CAILLOL DOUVILLARD.

Despacho de pasaje y carga para dichos puntos:—Conquistador, 45.—Palma

Agente: FEDERICO MARET.

## PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJON

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

### Servicio esmerado y económico

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»